

## **Specyfikacja techniczna wykonania i odbioru prac konserwatorskich**

Dot. Wykonanie prac konserwatorskich i renowacyjnych pomnika OFIAR TERRORU NIEMIECKIEGO Z CZASÓW II WOJNY ŚWIATOWEJ posadowionego przy ul.

Biznesowa, działka 29/2 w Radomiu.

Podstawą opracowania jest Rozporządzenie Ministra Infrastruktury z dnia 2 września 2004 r. w sprawie szczegółowego zakresu i formy dokumentacji projektowej, specyfikacji technicznych wykonania i odbioru robót budowlanych oraz programu funkcjonalno-Użytkowego.

### **1.WSTĘP**

#### **1.0. Informacja ogólna.**

Prace związane z realizacją przedmiotowej inwestycji należy wykonać zgodnie z warunkami technicznymi wykonania i odbioru robót, opisanymi w „Specyfikacji Technicznej Wykonania i Odbioru Robót (ST)”, którą sklasyfikowano na podstawie Wspólnego Słownika Zamówień, którego stosowanie reguluje Rozporządzenie Komisji (WE) Nr 2151/2003 z grudnia 2003 r. zmieniające Rozporządzenie (WE) Nr 2195/2002 Parlamentu Europejskiego oraz Rady w sprawie Wspólnego Słownika Zamówień (CPV). „Specyfikacja Techniczna Wykonania i Odbioru Robót (ST)” określa zasady postępowania przy wykonywaniu prac konserwatorskich (kod wg CPV: 92522200-8 - Usługi ochrony budynków historycznych).

1.1. Nazwa zamówienia: Wykonanie prac konserwatorskich i renowacyjnych pomnika OFIAR TERRORU NIEMIECKIEGO Z CZASÓW II WOJNY ŚWIATOWEJ posadowionego przy ul. Biznesowa, działka 29/2 w Radomiu. . Klasyfikacja robót wg Wspólnego Słownika Zamówień (CPV) Roboty budowlane – 45000000-7 Usługi ochrony budynków historycznych– 92522200-8

1.2. Przedmiot i zakres prac Przedmiotem zamówienia jest konserwacja i renowacja pomnika w obrębie działki wydzielonej geodezyjnie przy ul. Biznesowa, działka 29/2 w Radomiu.

- Dostawa i montaż rusztowań,
- Zabezpieczenie miejsca pracy przez ogrodzenie miejsca prac i umieszczeniu tablic informacyjnych,
- Oczyszczenie zachowanych fragmentów oryginalnych pomnika,
- Konserwacja zachowanych fragmentów j/w,
- Rekonstrukcja ubytków wszystkich warstw technologicznych,
- Scalenie kolorystyczne rekonstrukcji ubytków z oryginałem,
- Malowanie pomnika
- Impregnacja i hydrofobizacja całości pomnika'
- Prace przy rekonstrukcji placu przed pomnikiem wg projektu budowlanego,
- Prace przy zieleni otaczającej pomnik wg projektu budowlanego.

#### **1.3. Informacja o terenie prac**

a. Prace prowadzone będą na terenie objętym ochroną konserwatorską. Wszystkie prace wykonywane będą w czynnym obiekcie.

b. Transport materiałów oraz praca sprzętu i maszyn nie mogą stanowić utrudnienia ani zagrożenia dla osób postronnych, okolicznych mieszkańców itp.

- c. Teren prac winien być wygradzony, zabezpieczony przed dostępem dla osób postronnych.
  - d. Gruz, materiały z rozbiórki nie przeznaczone do ponownego wykorzystania, itp. należy wywozić na bieżąco z uwagi na brak miejsca na składowanie.
  - e. Wykluczone jest składowanie i magazynowanie materiałów łatwopalnych; materiały takie winny być dowożone na bieżąco, w ilości nie przekraczającej dziennego zużycia.
  - f. Media (woda, energia elektryczna) niezbędne do realizacji jak agregat prądotwórczy, kable, przewody i rozdzielnie od miejsc przyłączenia zapewnia wykonawca na własny koszt.
  - g. Wykonawcy nie zostanie udostępniony węzeł sanitarny w postaci kabin ani też pomieszczenia na szatnię dla pracowników – zapewni to wykonawca na własny koszt.
  - h. Rusztowania i pomosty robocze powinny być zabezpieczone przed dostępem osób z zewnątrz.
  - i. Miejsce składowania materiałów zostanie wskazane przez przedstawiciela zamawiającego na wprowadzeniu. W kosztach realizacji należy uwzględnić transport materiałów. Materiały należy dowozić „na bieżąco” w ograniczonych ilościach unikając składowania wokół elewacji dużych ilości nie wbudowanych materiałów. Zabrania się składowania materiałów w granicach parkingu, chodnika.
  - j. Wykonawca opracuje szczegółowy harmonogram prac,
- 1.4. Organizacja prac konserwatorskich.
- Zamawiający w terminie określonym w umowie przekaze Wykonawcy teren prac.
- 1.5. Określenia podstawowe
- a. Kierownik budowy – osoba wyznaczona przez Wykonawcę, upoważniona do kierowania pracami w zakresie technicznych prac budowlanych oraz montażu rusztowania.
  - b. Kierownik prac konserwatorskich – zgłoszony przez Wykonawcę konserwator dzieł sztuki w specjalności – malarstwo i rzeźba, odpowiedzialny za przebieg i jakość realizowanych prac konserwatorskich, spełniających wymagania zawarte w Rozporządzeniu Ministra Kultury i Sztuki z 09.06.2004 r.(Dz. u. 150 p.1579)
  - c. Inspektor Nadzoru w zakresie robót budowlanych - osoba upoważniona z ramienia Zamawiającego w myśl przepisów „Prawa Budowlanego” do kontrolowania prowadzonych prac pod kątem zgodności z warunkami oferty oraz normami, przepisami i zasadami wiedzy technicznej.
  - d. Inspektor Nadzoru w zakresie prac konserwatorskich, konserwator dzieł sztuki w specjalności – malarstwo i rzeźba polichromowana, odpowiedzialny za przebieg i jakość realizowanych prac konserwatorskich, spełniających wymagania zawarte w Rozporządzeniu Ministra Kultury i Sztuki z 09.06.2004 r.(Dz. u. 150 p.1579)  
– osoba upoważniona z ramienia Zamawiającego do kontrolowania prowadzonych prac pod kątem zgodności z warunkami oferty, programem prac konserwatorskich, warunkami pozwolenia konserwatorskiego oraz normami, przepisami i zasadami dotyczącymi ochrony zabytków.
  - e. Zamawiający – Zespół Szkół Mechanicznych nr 1 w Krakowie
  - g. Prace konserwatorskie i roboty budowlane – ogół działań, niezbędnych do podjęcia w ramach realizacji przez Wykonawcę przedmiotu zadania.
  - h. Materiały – wszelkie tworzywa niezbędne do wykonania robót, zgodnie z programem prac konserwatorskich i specyfikacjami technicznymi, zaakceptowane przez Inwestora i Nadzór konserwatorski.
  - i. Autor programu prac konserwatorskich – uprawniona osoba fizyczna będąca autorem programu prac konserwatorskich.

j. Aprobata techniczna – dokument potwierdzający pozytywną ocenę techniczną wyrobu stwierdzającą jego przydatność do stosowania w określonych warunkach, wydany przez jednostkę upoważnioną do udzielenia aprobat technicznych; spis jednostek aprobowanych zestawiony jest w Rozporządzeniu Ministra Gospodarki Przestrzennej i Budownictwa z dnia 19.12.1994 r. w sprawie aprobat i kryteriów technicznych dotyczących wyrobów budowlanych (Dz. U. Nr 10 z dnia 8.02.1995 r. poz. 48, rozdział 2 z późniejszymi zmianami).

k. Certyfikat zgodności – dokument wydany zgodnie z zasadami systemu certyfikacji wykazujący, że zapewniono odpowiedni stopień zaufania, iż należycie zidentyfikowano wyrób, proces lub usługa są zgodne z określoną normą lub innymi dokumentami normatywnymi w odniesieniu do wyrobów dopuszczonych do obrotu i stosowania w budownictwie (zgodnie z Ustawą z dnia 7.07.1994 r. Prawo Budowlane, art. 10). Certyfikat zgodności wykazuje, że zapewniono zgodność wyrobu PN lub aprobatę techniczną (w wypadku wyrobów, dla których nie ustalono PN).

l. Znak zgodności – zastrzeżony znak, nadawany lub stosowany zgodnie z zasadami systemu certyfikacji, wskazujący, że zapewniono odpowiedni stopień zaufania, iż dany wyrób, proces lub usługa są zgodne z określoną normą lub innym dokumentem normatywnym. m. Umowa – umowa na wykonanie zadania objętego specyfikacjami, zawarta po rozstrzygnięciu przetargu pomiędzy Zmawiającym (Inwestorem) i Wykonawcą. n. Program prac konserwatorskich – dokument opracowany przez konserwatora dzieł sztuki zgodnie z Ustawą o „Ochronie Zabytków i Opiece nad Zabytkami” z dnia 23.07.2003 r. (Dz. U. 162 p. 1568) oraz Rozporządzenia Ministra Kultury i Sztuki z dnia 09.06.2004 r. (Dz. U. 150 p. 1579) zaakceptowany przez Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków w Warszawie. Nadzór konserwatorski – Wojewódzki Konserwator Zabytków w Warszawie (delegatura w Radomiu).

## **2. WYMAGANIA OGÓLNE**

a. Kierownik budowy musi posiadać stosowne uprawnienia zawodowe oraz uprawnienia do prowadzenia prac w obiektach zabytkowych określone w Rozporządzeniu Ministra Kultury i Sztuki z dnia 09.06.2004 r. (Dz. U. nr 150 p. 1579) oraz być członkiem właściwej Izby samorządu zawodowego.

b. Kierownik prac konserwatorskich odpowiedzialny za prace konserwatorskie oraz efekt estetyczny całości prac musi posiadać uprawnienia do wykonywania prac w zakresie konserwacji i restauracji dzieł sztuki w specjalności malarstwa i rzeźby polichromowanej, określone w Rozporządzeniu Ministra Kultury i Sztuki z dnia 09.06.2004 r. (Dz. U. nr 150 p. 1579, par.7)

## **3. WYMAGANIA DOTYCZĄCE WŁAŚCIWOŚCI WYROBÓW I MATERIAŁÓW KONSERWATORSKICH I BUDOWLANYCH**

a. Materiały stosowane do prac konserwatorskich muszą odpowiadać technologii uzgodnionej przez Wykonawcę z Nadzorem Konserwatorskim. Wszelkie zmiany materiałów i technologii muszą być uzgodnione przez Wykonawcę z Nadzorem Konserwatorskim.

b. Materiały i technologie stosowane do wykonania robót muszą odpowiadać zaleceniom i rozwiązaniom przyjętym w zatwierdzonym programie konserwatorskim, spełniać postawione w nim wymagania techniczne, normowe a także estetyczne, posiadać stosowne atesty, aprobaty, certyfikaty zgodne z obowiązującymi przepisami.

c. Wszystkie materiały, winien zapewnić Wykonawca na własny koszt.

d. W wycenie ofertowej uwzględnić ewentualne opłaty za składowanie gruzu na wysypisku, Przechowywanie i składowanie materiałów. Wykonawca zapewni, aby

tymczasowo składowane materiały, do czasu, gdy będą one potrzebne do robót, były zabezpieczone przed zanieczyszczeniem, zachowały swoją jakość i właściwości do robót i były dostępne do kontroli Inspektora Nadzoru oraz Nadzoru Konserwatorskiego. Miejsca czasowego składowania będą zlokalizowane w obrębie terenu prac w miejscach uzgodnionych z Inwestorem Bezpośrednim. Wariantowe stosowanie materiałów. Zaakceptowany przez nadzór konserwatorski rodzaj materiału nie może być później zmieniony bez zgody Inwestora i Nadzoru Konserwatorskiego.

#### **4. WYMAGANIA DOTYCZĄCE SPRZĘTU I MASZYN**

Dobór maszyn i sprzętu koniecznych do wykonania prac powinien uwzględnić warunki lokalne terenu prac usytuowanego na placu, specyfiki dojazdu drogą boczną od ulicy Biznesowej.

#### **5. OGÓLNE WYMAGANIA DOTYCZĄCE PRAC**

- Podstawowe zasady i warunki wykonania określają: Pozwolenie konserwatorskie, program prac konserwatorskich uzgodniony z Wojewódzkim Urzędem Ochrony Zabytków oraz decyzje autora programu prac konserwatorskich
- W koszcie realizacji prac Wykonawca musi uwzględnić koszty wszelkich ewentualnych nadzorów specjalistycznych i badań laboratoryjnych /ewentualne nadzory historyczne, architektoniczne, konstrukcyjne/.
- Prace podlegać będą odbiorowi przez komisję – konserwatorską z udziałem Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków w Warszawie – Delegatura w Radomiu, przedstawicieli inwestora, nadzoru, pod kątem zgodności z programem prac konserwatorskich, prawidłowości wykonania, zgodności z zasadami sztuki budowlanej i konserwatorskiej.
- Wykonawca ponosi odpowiedzialność za wykonanie robót zgodnie z warunkami uzgodnienia konserwatorskiego oraz normami określającymi warunki wykonania i odbioru robót.
- Wykonawca ponosi odpowiedzialność cywilną za ewentualne szkody na osobach i rzeczach powstałe w związku przyczynowym z realizacją prac. Wykonywane prace będą podlegać kontroli technicznej i konserwatorskiej ze strony Zamawiającego, upoważnionych przedstawicieli Inwestora Bezpośredniego oraz nadzorowi konserwatorskiemu przez przedstawicieli WUOZ.
- Wykonawca jest odpowiedzialny za prowadzenie robót zgodnie z umową, oraz za jakość zastosowanych materiałów i wykonywanych prac.

5.1. Ogólne zasady wykonania robót. Prace realizowane będą na podstawie

#### **PROGRAM PRAC KONSERWATORSKICH**

#### **DOTYCZĄCY pomnika OFIAR TERRORU NIEMIECKIEGO Z CZASÓW II WOJNY ŚWIATOWEJ**

#### **W RADOMIU**

opracowane przez mgr JANA SZCZUREK w sierpniu 2022 r.

**6. DOKUMENTY REALIZACJI PRAC** - dziennik prac konserwatorskich oraz dziennik budowy, prowadzony przez kierownika prac konserwatorskich - pozwolenie konserwatorskie na wykonanie prac - program prac konserwatorskich - protokoły przekazania terenu budowy - umowy cywilno- prawne z osobami trzecimi i inne umowy cywilno— prawne - protokół odbioru robót - protokoły z narad i ustaleń konserwatorskich.

## **7. WYMAGANIA DOTYCZĄCE OBMIARU**

Obmiar robót podany w załączniku do SIWZ stanowi podstawę do sporządzenia kosztorysu ofertowego, który będzie podstawą do rozliczenia robót, cen podanych w ofercie. Podane przedmiary Wykonawca zobowiązany jest sprawdzić i o ewentualnych rozbieżnościach powiadomić na 6 dni przed terminem złożenia oferty.

## **8. ODBIORY**

a. Wykonywane prace będą podlegać kontroli technicznej i konserwatorskiej Inwestora oraz upoważnionych przedstawicieli WUOZ w Krakowie.

b. Prace podlegać będą odbiorowi przez komisję techniczno- konserwatorską, z udziałem przedstawiciela Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków, przedstawicieli inwestora, pod kątem zgodności z Programem Prac Konserwatorskich, prawidłowości wykonania, zgodności z zasadami sztuki konserwatorskiej i budowlanej i normami określającymi warunki wykonania i odbioru robót budowlanych oraz warunkami pozwolenia konserwatorskiego.

c. Odbiór końcowy polega na finalnej ocenie rzeczywistego wykonania robót w odniesieniu do ich ilości, jakości i wartości. Całkowite zakończenie robót oraz gotowość do odbioru końcowego będzie stwierdzona przez Wykonawcę wpisem do dziennika budowy z bezzwłocznym powiadomieniem na piśmie o tym fakcie Zamawiającego.. Odbiór końcowy robót nastąpi w terminie ustalonym w dokumentach kontraktowych, licząc od dnia potwierdzenia przez Inwestora zakończenia robót. Odbioru końcowego robót dokona komisja wyznaczona przez Inwestora, nadzoru konserwatorskiego i Wykonawcy.

d. Podstawowym dokumentem do dokonania odbioru końcowego robót jest protokół odbioru końcowego robót sporządzony wg wzoru ustalonego przez Inwestora. Załącznikiem do protokołu jest dokumentacja powykonawcza konserwatorska z wykonanych prac oraz kopia dziennika konserwatorskiego.

## **9. ZABEZPIECZENIE TERENU PRAC**

Wykonawca jest zobowiązany do zabezpieczenia Terenu Prac w okresie trwania realizacji Kontraktu, aż do zakończenia i odbioru ostatecznego a w szczególności: - zabezpieczy i utrzyma warunki bezpiecznej pracy i pobytu osób wykonujących czynności związane z pracami i nienaruszalność ich mienia służącego do pracy a także zabezpieczy teren przed dostępem osób nieupoważnionych - Wykonawca umieści tablicę informacyjną. Tablica ta będzie utrzymywana przez Wykonawcę w dobrym stanie przez cały okres realizacji prac. - Wykonawca we własnym zakresie zorganizuje zaplecze prac. - Wykonawca wykona wszystkie prace wstępne potrzebne do zorganizowania zaplecza, doprowadzi instalacje niezbędne do jego funkcjonowania oraz wyposaży w odpowiednie obiekty. - Wykonawca jest zobowiązany do uzyskania doprowadzenia, przyłączenia wszelkich czynników i mediów energetycznych do zaplecza i terenu prac, takich jak: energia elektryczna, woda, ścieki itp. - Zabezpieczenie korzystania z w/w czynników i mediów energetycznych należy do obowiązków Wykonawcy i w pełni jest on odpowiedzialny za uzyskanie wszystkich warunków technicznych przyłączenia, dokonanie uzgodnień itp. - Wykonawca w ramach umowy ma uprzątnąć teren prac i doprowadzić go do stanu pierwotnego po zakończeniu prac i likwidacji zaplecza i terenu robót.

## **10. OCHRONA ŚRODOWISKA W CZASIE WYKONYWANIA ROBÓT**

Wykonawca ma obowiązek znać i stosować w czasie prowadzenia robót wszelkie przepisy dotyczące ochrony środowiska naturalnego.

## **11. OCHRONA PRZECIWPOŻAROWA**


- Wykonawca będzie przestrzegał przepisów ochrony przeciwpożarowej - Wykonawca będzie utrzymywać sprawny sprzęt przeciwpożarowy wymagany przez odpowiednie przepisy - Materiały łatwopalne będą składowane w sposób zgodny z odpowiednimi przepisami, tylko w ilości niezbędnej na dany dzień pracy i zabezpieczone przed dostępem osób trzecich. - Przechowywanie materiałów łatwopalnych na terenie budowy po zakończeniu pracy jest niedopuszczalne. - Wykonawca będzie odpowiedzialny za wszelkie straty spowodowane pożarem wywołanym jako rezultat realizacji prac albo przez personel Wykonawcy.

## **12. BEZPIECZEŃSTWO I HIGIENA PRACY**

Podczas realizacji prac Wykonawca będzie przestrzegał przepisów dotyczących bezpieczeństwa i higieny pracy oraz stosować się do zaleceń Planu Bezpieczeństwa i Ochrony Zdrowia. W szczególności Wykonawca ma obowiązek zadbać, aby personel nie wykonywał prac w warunkach niebezpiecznych, szkodliwych dla zdrowia oraz nie spełniających odpowiednich wymagań sanitarnych. Wykonawca zapewni i będzie utrzymywał wszelkie urządzenia zabezpieczające, socjalne oraz sprzęt i odpowiednią odzież dla ochrony życia i zdrowia osób zatrudnionych na budowie oraz dla zapewnienia bezpieczeństwa publicznego.

**13. STOSOWANIE SIĘ DO PRAWA I INNYCH PRZEPISÓW** Wykonawca zobowiązany jest znać wszystkie przepisy wydane przez władze centralne i miejscowe oraz inne przepisy i wytyczne, które są w jakikolwiek sposób związane z pracami, będzie w pełni odpowiedzialny za przestrzeganie tych praw, przepisów i wytycznych podczas prowadzenia Prac Konserwatorskich.

Opracował mgr Jan Szczurek  
Kraków, 17 września 2022 roku

  
**JAN SZCZUREK.**  
ARTYSTA PLASTYK KONSERWATOR DZIEŁ SZTUKI  
Zezwolenie WOSZ - № 4/94, Dyplom 3991  
tel. 604 126 184, tel./fax 12 398 17 48